



POIRE BEURRÉ ÉPINE.

POIRE FORELLE.

## POIRE BEURRÉ ÉPINE.



Cette variété me vient de M. BOUVIER. de Jodoigne; je ne la vois annoncée dans aucun ouvrage, si ce n'est comme synonymie du *beurré de Rance*; mais il n'existe aucune analogie entre ces deux arbres ni leurs fruits.

Arbre vigoureux, à bois gros, gris, formant avec le tronc un angle très-ouvert et souvent même placé horizontalement; il est propre à la pyramide et au haut-vent.

Rameaux à fruits grêles, longs, brun clair en dessous, gris en dessus, parsemés de lenticelles rousses proéminentes.

Supports gros et courts, ridés à leur base, plus lisses, bruns, ponctués de lenticelles rousses, saillantes à leur sommet.

Bourgeons à fleurs gros, allongés, très-pointus, brun mat.

Jeunes rameaux moyens, légèrement coudés, ayant une strie longitudinale au-dessous et au milieu de chaque gemme, renflés à leur sommet qui est quelquefois terminé par un bourgeon à fleur; l'écorce gris brun ponctué de lenticelles grises, rondes, peu saillantes; la pousse de l'été est cotonneuse et blanchâtre.

Gemmes coniques, pointus, brun fauve ombré de brun foncé et de gris, saillants et formant avec le tronc un angle aigu.

Mérithalles irréguliers et courts.

Les feuilles sur les rameaux à bois sont lancéolées, aiguës, planes ou à bords légèrement relevés, arquées; leur serrature est large, plus ou moins profonde et arrondie; elles sont réunies en bouquets comme le *passé-Colmar*, et mesurent 7 centimètres en longueur sur  $3\frac{1}{2}$  en largeur.

Sur lambourdes et à la base des rameaux elles sont ovales pointues, d'un beau vert, planes, légèrement arquées, entières ou serretées partiellement ; la nervure médiane est très-apparente et coupe souvent la feuille en deux parties inégales ; leur longueur est de 8 centimètres et leur largeur de 6.

Le pétiole, gros, cannelé, vert jaunâtre, est long de 25 à 40 millimètres. Les stipules sont linéaires, dentées.

Le fruit est assez gros, allongé, renflé vers le calice, et se rétrécit graduellement et régulièrement pour se terminer en pointe obtuse à sa base. Le pédoncule est grêle, ligneux, vert très-clair, brun à son extrémité ; il est placé superficiellement à la base du fruit. La peau est rude, vert clair, lavée de rouille sur le ventre et autour du calice, ponctuée et maculée de même couleur ; elle jaunit fort peu et partiellement à la maturité du fruit. Calice ouvert, couronné, souvent irrégulier, placé dans une cavité peu profonde et très-évasée ; divisions vertes extérieurement, noires à l'intérieur, en partie caduques. Chair blanc jaunâtre, fine, fondante ; eau très-abondante, vineuse, d'un sucre légèrement acidulé et d'un parfum des plus agréables. Pepins petits, ovales, pointus d'un côté, terminés en pointe recourbée de l'autre, bruns ombrés de marron.

Le *beurré épine* est un fruit excellent ; sa maturité arrive vers la fin d'octobre ; son origine n'est totalement inconnue ; peut-être vient-il de greffes envoyées par le professeur VAN MONS à M. BOUVIER. Il mesure  $9\frac{1}{2}$  centimètres en hauteur sur  $7\frac{1}{2}$  de diamètre.

## POIRE FORELLE.

(POIRE TRUITÉE).

---

Cette variété est originaire de l'Allemagne; son nom se traduit en français par celui de *poire truitée*.

L'arbre est d'une vigueur moyenne; il s'étend beaucoup quand il prend de l'âge; ses branches forment avec le tronc un angle très-ouvert; elles sont de couleur gris brun, ordinairement couvertes de rugosités vers leur sommet, signe de décrépitude et de vieillesse de la variété.

La *poire Forelle* est très-fertile; on l'élève ordinairement en pyramide sur franc; je pense qu'elle serait convenablement placée en espalier au levant ou au couchant.

Ses branches à fruits sont grosses, courtes, grises, rugueuses.

Les supports gros, gris, fortement ridés à leur base; renflés, lisses et brun rouge à leur sommet.

Les bourgeons à fleurs sont moyens, ovales, pointus, bruns.

Les rameaux à bois sont moyens, droits, striés; l'écorce brun rouge est ponctuée de quelques petites lenticelles grises, rondes, peu apparentes; la jeune pousse de l'été est rougeâtre et très-cotonneuse.

Les gemmes ovales, pointus, bruns, apprimés à leur base, écartés par leur sommet; ceux du milieu sont supportés par des rudiments de lambourdes de quelques millimètres de longueur.

Les mérithalles sont courts et réguliers.

Les feuilles sont amples, ovales, pointues, entières ou légèrement serretées, arquées à partir du pétiole, tourmentées et à bords plus ou moins relevés en gouttière; dans leur jeunesse, elles sont duveteuses et rougeâtres; elles deviennent ensuite lisses, luisantes, vert clair; toutefois un léger duvet subsiste longtemps sur les bords de la feuille et simule une bande argentée; elles mesurent 8 à 9 centimètres en lon-

gueur et 5 à 6 en largeur. Le pétiole est gros, cannelé, cotonneux, vert clair ombré de rouge clair, long de 30 à 35 millimètres. Les stipules sont linéaires.

Le fruit est moyen, ovale ou turbiné pyriforme : il mesure  $8\frac{1}{2}$  centimètres en hauteur sur  $7\frac{1}{2}$  de diamètre ; sa peau est lisse, luisante, verte passant au jaune clair à l'époque de la maturité, pointillée de roux du côté de l'ombre ; colorée de rouge vif et ponctuée de rouge cerise et de gris roux du côté du soleil. Le pédoncule, long de 15 à 20 millimètres, est grêle, ligneux, placé obliquement à la base du fruit, superficiellement ou dans une petite cavité. Le calice, situé dans une cavité peu profonde, est couronné ; les divisions sont raides, jaunâtres.

La chair est blanche, fine, demi-fondante ; son eau est assez abondante, sucrée et d'un parfum tout particulier et très-agréable.

L'époque de maturité de la *Forelle* commence en novembre et se prolonge jusqu'en janvier ; c'est un fruit recommandable sous les rapports de la beauté et de la qualité. Dans les environs de Courtray il est connu sous le nom de *Corille*.

